

***DINAMIZACIÓN DE FOROS TEMÁTICOS DE
RESIDUOS URBANOS: IZURTZA***



Durangoko Merinaldearen
Amankomunazgoa
Mancomunidad
de la Merindad de Durango

***HIRIKO HONDAKINEN INGURUKO GAIKAKO
FOROEN DINAMIZAZIOA: IZURTZA***



IZURTZA, 2012ko irailaren 19a
IZURTZA, 19 de septiembre de 2012

Data: 2012/09/19 Fecha: 19/09/2012	Ordua: 19:00 – 20:30 Hora: 19:00 – 20:30	Lekua: Udaletxea Lugar: Ayuntamiento
---	---	---

Parte-Hartzaileak/Asistentes

Udaletxea / Ayuntamiento

- Luis Ballarín (Alkatea/ Alcalde)
- Nerea Zarrabeitia (Zinegotzia/Concejal)
- Oskar Zarrabeitia (Zinegotzia/Concejal)

Herritarak / Ciudadanía

- 4 herritar / 4ciudadanos

Kontsultoria / Consultora

- Nahia Larrabeiti (Gestiker)

Orden del día y exposición de los objetivos	Eguneko gai-zerrenda eta helburuen aurkezpena
<p>La Consultora agradece a los asistentes su presencia y les da la bienvenida al encuentro. Se explica que a diferencia de los Foros Generales de Agenda Local 21 que anualmente se celebran, éste es un Foro Temático en el que se tratará la gestión de los Residuos Urbanos.</p> <p>Desde la MMD, en colaboración con los Ayuntamientos, se está desarrollando un proyecto de optimización del Servicio de Recogida de RU. No se trata de plantear posibles métodos alternativos de recogida, sino de facilitar y mejorar las características y condiciones del sistema actual.</p> <p>El proyecto de mejora apuesta por una nueva reubicación y agrupación de contenedores que fomente la recogida selectiva, e integra en su desarrollo la celebración de Foros Temáticos; encuentros informativos y divulgativos que actualmente se están desarrollando.</p> <p>Tras la introducción se procede a detallar el orden del día:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La gestión de los Residuos Urbanos. <ul style="list-style-type: none"> - Prevención/Reducción - La Recogida - El Transporte - El Tratamiento • Optimización del Servicio de Recogida de RU de la MMD. 	<p>Entitate Koordinatzaileak ongietorria eta eskerrak ematen die bertaratutakoei. Urtero ospatzen diren Tokiko Agenda 21eko elkargunez gain, gaurkoa Hiriko-hondakinen inguruko foro tematiko bat bezala aurkezten da.</p> <p>Aurten, Amankomunazgotik (DMAK), honi erantsita dauden udaletxeekin bat, Hiriko hondakinen bilketa zerbitzuaren optimizaziorako prozesu bat ireki izan da. Helburua ez da beste bilketa ereduak eztabaidatzea edo planteatzea, baizik eta egungo zerbitzuaren ezaugarri eta baldintzak hobetzea.</p> <p>Optimizazio proiektu honek kontainerren birkokapena eta elkartzea du irizpidetzat gaikako bilketan. Prozesu hau aurrera ateratzeko, foro tematikoak ospatzen ari dira (informaziorako eta dibulgaziorako elkargune bezala).</p> <p>Jarrian foroaren egun gai-zerrenda aurkezten da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hiriko hondakin kudeaketa sistema: <ul style="list-style-type: none"> - Prebentzioa/Murritzapena - Bilketa - Garraioa - Tratamendua • DMAren HH Bilketa Zerbitzuaren optimizazioa

<ul style="list-style-type: none"> • Proyecto de reubicación y agrupación de contenedores en Izurtza. 	<ul style="list-style-type: none"> • Izurtzako edukiontzien bateratze eta birkokapenerako proiektua.
<p align="center">La Gestión de los Residuos Urbanos</p>	<p align="center">Hiriko hondakin kudeaketa sistema</p>
<p>La gestión de los RU abarca el conjunto de operaciones que se realizan desde que los residuos son generados en los hogares y servicios hasta la última fase en su tratamiento.</p> <p>Se diferencian tres etapas principales en la gestión de los RU; “la recogida”, “el transporte” y “el tratamiento”, si bien existe una fase anterior más ideológica y menos tangible. Se trata de “la prevención-reducción”, donde la concienciación y el grado de civismo de la sociedad son determinantes.</p> <p>En el proceso de gestión de RU se diferencian dos niveles, “red en baja” y “red en alta”. Las fases de recogida y transporte corresponden a la red en baja y la competencia es municipal (Mancomunidad), mientras que el tratamiento de los residuos constituye la red en alta y el dominio pasa a ser en esta fase territorial.</p>	<p>Hiriko Hondakinen kudeaketak, hauek etxe eta zerbitzuetan sortzen direnetik, tratamendua egiten zaien azkeneko faseraino ematen diren pauso eta eragiketa guztiak biltzen ditu.</p> <p>Hiru fase nagusi bereizten dira Hiriko Hondakinen kudeaketan; “bilketa”, “garraioa” eta “tratamendua”, nahiz eta hauen aurretik bestelako izaera duen momentu bat ematen den. “Prebentzio-murrizketa” deritzo lehen une horri, non gizartearen kontzientziario eta zibilizazio maila guztiz erabakigarriak diren.</p> <p>HH kudeaketa prozesu honetan bi maila bereizten dira, “sare baxua” eta “sare altua”. Bilketa eta garraio faseak “sare baxua” osatzen dute non eskumena udal mailakoa da. “Sare altuari” tratamendua dagokio eta fase honetan Hondakinen kudeaketaren eskuduntza lurralde-ordezkaritzari dagokio.</p>
<p align="center">Recogida (red en baja)</p>	<p align="center">Bilketa (sare baxua)</p>
<p>Se trata de uno de los servicios que gestiona la Mancomunidad de la Merindad de Durango, y los municipios adscritos al servicio son Abadiño, Atxondo, Elorrio, Garai, Iurreta, Izurtza, Mañaria y Zaldibar.</p> <p>El servicio que ofrece la MMD, fomenta la recogida selectiva a través de contenedores y se constituye de diferentes fases o actuaciones:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Ubicación de contenedores. 2- Recogida selectiva de Residuos Urbanos. 3- Traslado a Plantas de Transferencia. <p>La recogida selectiva de residuos se hace mediante contenedores, que luego son descargados por camiones y trasladados a plantas de transferencia. A continuación se</p>	<p>Hiriko Hondakin Bilketa Zerbitzua, Durangoko Merinaldearen Amankomunazgoak kudeatutako zerbitzuetariko bat da, non, Abadiño, Atxondo, Elorrio, Garai, Iurreta, Izurtza, Mañaria eta Zaldibar osatzen duten.</p> <p>DMAk zuzentzen duen zerbitzuak kontainerren bidezko gaikako bilketa sustatzen du eta ondorengo eginkizunak hartzen ditu bere baitan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Kontainerren kokapena 2- Hiriko hondakinen gaikako bilketa 3- Transferentzia instalaziorako garraioa <p>Hondakinen gaikako bilketa kontainerren bidez egiten da, gero kamioien bitartez deskargatuak, azkenean transferentzia instalazioetara zuzenduak izan daitezten. Ondoren eskualdean</p>

exponen las diferentes recogidas selectivas que se están llevando a cabo:

- **FRACCIÓN RESTO:** contenedor verde oscuro. Habitualmente llamado “orgánico”, pese a que este término no es correcto ya que se incluyen residuos más allá de lo puramente orgánico (ej. cristales rotos...). Recoge todos aquellos residuos que no son reciclables ni reutilizables.
- **PAPEL Y CARTÓN:** contenedor azul
- **VIDRIO:** contenedor verde claro
- **ENVASES PLÁSTICOS, METÁLICOS Y BRIKS:** contenedor amarillo
- **VOLUMINOSOS:** Se trata de residuos como muebles, electrodomésticos...
- **ROPA Y CALZADO:** contenedor-cabina verde
- **ACEITE:** contenedor-cabina verde pistacho o naranja
- **PILAS:** contenedor amarillo en el interior de dependencias. No tienen ubicación concreta, suelen colocarse en instalaciones municipales, o incluso en establecimientos.

Al mismo tiempo, se recuerda la forma de verter los residuos en cada contenedor:

- **Ropa y Calzado:** depositar en una bolsa cerrada.
- **Fracción resto:** Depositar los residuos no reciclables y la materia orgánica en una bolsa cerrada.
- **Envases plásticos, metálicos y briks:** Pueden tirarse directamente al contenedor envases de todo tipo: plásticos, tetrabriks, latas, tapas metálicas, botellas y bolsas de plástico, sprays... También las bolsas de plástico que se utilizan para su recogida.
- **Papel y cartón:** depositar periódicos, revistas, papel y cajas de cartón. Nunca se depositarán en bolsas de plástico o en corcho de embalar.
- **Vidrio:** han de depositarse botellas de vidrio, frascos y botes de vidrio. Nunca espejos, cristales, lunas de puertas, ventanas, bombillas ni fluorescentes.
- **Aceite doméstico:** sólo se echará aceite de cocina, nunca aceites industriales ni de automóvil. Además, nunca deberá verterse el aceite caliente.
- **Pilas:** podrán echarse pilas de todo tipo (de aparatos

gauzatzen diren gaikako bilketak azaldu egiten dira:

- **FRAKZIOA:** Berde ilun koloreko kontainerra. Normalean “organikoa” deritzogu, nahiz eta zehaztapen hau egokia ez izan, organikoak gain beste motatako hondakinak ere biltzen dituelako (ad. apurtutako kristalak...). Berrerabilgarriak edo birziklagarriak ez diren zaborrak hartzen ditu.
- **PAPERA ETA KARTOIA:** Kontainer urdinean.
- **BEIRA:** Berde argi koloreko kontainerra.
- **BRIK, PLASTIKO ETA METALEZKO ONTZIAK:** Kontainer horia.
- **TAMAINA HANDIKO HONDAKINAK:** Altzariak, etxetresna elektrikoak etab. bezalako hondakinak.
- **ARROPA ETA OINETAKOAK:** Berde koloreko kabina
- **OLIOA:** Berde pistatxo edo laranja koloreko kabina.
- **PILAK:** Hori koloreko kontainerretan edota zenbait dependenzien barruan. Kontainer hauek ez duten kokapen konkreturik. Askotan udal eraikinetan daude, dendetan...

Jarraian, hondakin bakoitzak zein kontainerrean bota behar den azaldu egiten da:

- **Arropa eta oinetakoak:** poltsa itxi batean sartu.
- **Frakzioa:** Hondakin birziklaezinak eta materia organikoa poltsa itxi batean sartu.
- **Plastiko, metal eta brik ontziak:** Era guztietako ontziak bota daitezke kontainerrean: plastikoak, tetrabrikak, lata, metalezko estalkiak, botilak eta plastikozko poltsak, aerosolak... Hauek biltzeko erabiltzen diren plastikozko poltsak baita ere.
- **Papera eta kartoia:** Egunkariak, aldizkariak, paperak eta kartoizko kutxak. Inoiz ez plastikozko poltsetan edota kortxoko bilgarrien barruan sartu.
- **Beira:** Beirazko botilak, flaskoak eta poteak usten dira edukiontzi honetan. Inoiz ez ispilurik, kristalik, ateetako kristalik, leihorik, bonbillarik edota fluoreszenterik bota.
- **Etxeko olio:** Sukaldeko olio soilik botako da. Inoiz ez industriako olio edota autorako erabiltzen den olio. Gainera, olio beroa ezin izango da bota.

<p>eléctricos, de juguete, de fotografía, de relojería,...).</p> <p>En los distintos municipios hay puntos fijos para depositar las pilas, así como, los propios Ayuntamientos, las bibliotecas, Casas de Cultura, comercios donde se dispensan aparatos eléctricos...</p> <p>- Voluminosos: En Izurtza son recogidos los miércoles de la 1ª y 3ª semana de cada mes. Los ciudadanos recuerdan que actualmente los voluminosos se depositan en aquellos sitios donde se deja la basura.</p> <p>La consultora recuerda que además de los contenedores, en los Garbigunes (en Durango está el más próximo) pueden depositarse todo tipo de residuos: materiales inertes (escombros, cristales, tierra...), metálicos, maderas, papel y cartón, plástico, vidrio, pilas, aceites, electrodomésticos...</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pilak: Mota guztietako pilak bota daitezke (tresna elektrikoak, jostailuak, argazkilaritzan erabilitakoak, erlojuetan erabilitakoak...). Udalerrri bakoitzean leku jakinak daude hauek usteko, hala nola, Udaletxeetan bertan, liburutegietan, Kultur Etxeetan, tresna elektriko saltzen diren dendetan... - Tamaina handiko hondakinak: Izurtzan hilabeteko lehenengo eta hirugarren asteetako asteazkenetan jasotzen dira. Gaur egun, tamaina handiko hondakinak gainontzeko kontainerren ondoak usten dira. <p>Garbiguneetan ere hondakinak utz ditzakegula jakinarazten du kontsultorak, Izurtzatic hurbilen dagoena Durangokoa delarik. Bertan mota guztietako hondakinak bota daitezke: inerteak (obretako hondakinak, kristala, lurra...), metalikoak, zura, papera eta kartoia, plastikoa, beira, pilak, olioia, etxetresna elektrikoak...</p>
Transporte (Red en baja)	Garraioa (sare baxua)
<p>Tras la recogida, el transporte constituye la siguiente fase en el sistema de gestión de residuos urbanos. Ambas operaciones, la recogida y el transporte, son consideradas “red en baja”, es decir, son servicios locales de competencia municipal, que en el caso de Izurtza ofrece y gestiona la Mancomunidad.</p> <p>No obstante, la MMD gestiona únicamente la recogida y transporte de cuatro tipos de residuos urbanos: fracción resto, papel y cartón, voluminosos y pilas. Del resto de residuos se encargan diferentes empresas: los envases corren a cargo de <i>Garbiker</i> (empresa foral), el vidrio es gestionado por la empresa estatal <i>Ecovidrio</i>, <i>Rezikleta</i> se encarga de la gestión de la ropa y el calzado y la cooperativa <i>Eco3r</i> es la encargada de la gestión integral del aceite doméstico.</p> <p>El servicio de recogida de la MMD se compone de una plantilla de 11 trabajadores (10 operarios y un encargado) y una flota de 8 camiones. La flota está compuesta por camiones de distinto tipo, con características que se adecuan al tipo de residuo que recogen: 4 camiones de carga lateral, 2 camiones de carga</p>	<p>Behin bilketa burututa, garraioa da Hiriko hondakinen kudeaketa sistemaren ondorengo pausoa. Bi jarduera hauek, bilketa eta garraioa, “Sare baxua” osatzen dute, hau da, tokiko zerbitzuak dira eta hauen eskumena udal mailakoa da. Izurtzako kasuan, Amankomunazgoa da zerbitzuak eskaini eta kudeatzen dituen.</p> <p>Hala ere, DMAren zerbitzuak ez ditu Hiriko hondakin mota guztiak kudeatzen; zehazki, frakzioa, papera eta kartoia, tamaina handikoak eta pilak bildu eta garraiatzen ditu. Gainontzeko Hiriko hondakinen ardura enpresa ezberdinena da: ontziak <i>Garbiker</i>-ren (foru enpresa) esku, beira estatu mailako <i>Ecovidriok</i> kudeatzen du, <i>Rezikleta</i> da arropa eta oinetakoen arduraduna eta <i>Eco3r</i> kooperatibak etxeko olioaren kudeaketaz arduratzen da.</p> <p>DMAren egungo bilketa eta garraio zerbitzua 11 lankidez osatuta dago (10 langile eta arduradun bat) eta 8 kamioi. Kamioiak era ezberdinetakoak dira, hondakin bakoitzaren arabera erabilitakoak: aldameneko kargako 4 kamioi, atzeko kargako 2 kamioi, garbiketa lanetarako erabiltzen den zisterna kamioi 1,</p>

<p>trasera, 1 camión cisterna (para limpieza) y 1 camión de carga descubierta (para voluminosos y transporte de contenedores).</p> <p>Posteriormente, los camiones de la Mancomunidad trasladan cada tipo de residuo a la instalación correspondiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> · <u>Fracción resto</u> → Planta de transferencia (en Durango) · <u>Cartón y Papel</u> → Planta de reciclado (en Amorebieta) · <u>Voluminosos</u> → Planta de tratamiento (en Igorre) <p>El servicio de Recogida de Residuos Urbanos de la MMD concluye con el transporte de los mismos a las plantas de transferencia. A partir de este momento la gestión de los residuos pasa a ser competencia de la Diputación Foral de Bizkaia.</p>	<p>estalkirik gabeko kamioi 1 (tamaina handiko hondakinetarako eta kontainerretarako).</p> <p>Ondoren, Amankomunazgoko kamioiek, hondakin mota ezberdinak dagokien instalazio konkretuetara garraiatzen dituzte.</p> <ul style="list-style-type: none"> · <u>Frakzioa</u> → Transferentzia plantara (Durangon) · <u>Kartoa eta papera</u> → Birziklapen plantara (Zornotzan) · <u>Tamaina handikoak</u> → Tratamendu plantara (Igorren) <p>DMAren Hiriko Hondakin Bilketa zerbitzuaren lana, Hiriko hondakinak kontainerretatik transferentzia plantetara garraiatzarekin bukatzen da. Hortik aurrera hondakinen kudeaketa Bizkaiko Foru Aldundiaren eskumenpean geratzen da.</p>
<p>Tratamiento (Red en alta)</p>	<p>Tratamendua (Sare altua)</p>
<p>Es la etapa final y más importante en la gestión de los RU. Una vez clasificados los residuos se procede a su tratamiento, que en función de la naturaleza o tipología de éstos se constituye en uno de los siguientes procesos:</p> <ul style="list-style-type: none"> → Reutilización: ropa, calzado y Voluminosos → Reciclaje: papel, cartón, envases, vidrios, pilas y aceite → Valorización energética: fracción-resto (<i>Zabalgarbi</i>). <p>La planta de valorización energética de Zabalgarbi, presenta ventajas frente a los vertederos tradicionales; por un lado reduce el volumen de residuos de aquellos, contribuyendo a la reducción de las emisiones tóxicas. Por otro, se rentabiliza el calor desprendido de la incineración de residuos para producir energía eléctrica.</p>	<p>HH kudeaketaren azken fasea eta garrantzikoena da. Behin sailkapena eginda, hondakinak baliabide bihurtzearen prozesua martxan jartzen da. Hondakin motaren arabera, tratamendu-prozedura ezberdinak garatzen dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> → Berrerabilpena: arropa, oinetakoak eta tamaina handikoak → Birziklapena: papera, kartoa, ontziak, beira, pilak eta olioak → Balorizazio enegetikoa: frakzioa (<i>Zabalgarbi</i>) <p>Ohiko zabortegeien aurrean, hainbat abantaila dakartza Zabalgarbi bezalako balorizazio energetikoko planta batek. Batetik, zabortegeietan pilatzen den hondakin-maila jaitea ahalbideratzen dute, eta ondorioz igorpen toxikoak gutxitu egiten dira. Bestetik, hondakinen errausketa prozesuaren ondorioz sortzen den beroa aprobetxatu egiten da energi elektrikoa lortzeko.</p>
<p>Optimización del Servicio de Recogida de RU de la MMD</p>	<p>DMAko HH Bilketa Zerbitzuaren optimizazioa</p>
<p>El objetivo motor del proyecto no es otro que la optimización y facilitación del servicio de recogida selectiva de residuos urbanos. Se pretende ir eliminando progresivamente los múltiples y dispersos puntos de recogida que configuran el mapa actual, para agrupar y centralizar los distintos tipos de contenedores en isletas que fomenten y posibiliten la recogida selectiva. Para ello, se insta a la ciudadanía a participar y crear nuevos hábitos para</p>	<p>Proiektuaren helburu nagusia Mankomunitateko Hiriko Hondakinen Gaikako Bilketan zerbitzua hobetu eta erraztean oinarritzen da. Udalerrietako zonalde guztietan zehar sakabanaturik dauden bilketa puntu anitzak desagertzen joango dira, kontainer mota ezberdinak irtetetan elkartu eta zentralizatzeko; era honetan gaikako bilketa sustatzen delarik, Prozesu hau aurrera atera dadin, herritarren partaidetza eskatzen</p>

<p>clasificar los residuos y depositarlos según su tipología en los contenedores concretos.</p> <p><u>Dificultades y desventajas:</u></p> <p>Se explica cómo no en todas las zonas de Durangaldea se puede realizar la recogida selectiva. En los caseríos y zonas rurales hay numerosos contenedores pequeños de fracción resto, pero en el caso de querer depositar la basura selectivamente, habría que dirigirse hasta el núcleo del municipio.</p> <p>Además, los operarios que se dedican a la recogida de residuos reconocen la peligrosidad de varias zonas en la comarca (pendientes, caminos complicados, meteorología adversa...).</p> <p>Hoy día las rutas de recogida de residuos tienen un coste elevado al tener que ir por cada uno de los contenedores que dispone cada caserío o zona rural.</p> <p>Muchos de los contenedores son de carga trasera, lo que supone una menor capacidad de almacenaje de residuos, y por tanto, mayor número de viajes para la recogida (mayor coste económico, mayor gasto de combustible, mayores emisiones de CO2, más tiempo en el recorrido de recogida, necesidad de dos operarios por camión...).</p> <p><u>Planteamiento de la propuesta de la MMD:</u></p> <p>Desde la MMD se pretende reubicar las localizaciones actuales de los contenedores con el objetivo de fomentar y facilitar la recogida selectiva. Para ello se irán eliminando los contenedores de carga trasera (fracción-resto) dispersos por las diversas zonas de los municipios de la comarca y se irán agrupando los contenedores en pequeñas isletas o puntos de recogida. El ideal es que en futuro cercano, tanto en el centro urbano como en las entradas a los barrios, se disponga de isletas que agrupen los distintos tipos de contenedores de residuos urbanos, facilitando y optimizando así la recogida selectiva.</p> <p>En estas isletas se colocarán contenedores de carga lateral (de</p>	<p>da, hondakinen inguruko ohiturak aldatu eta zaborra dagokion kontainerretan usteko konpromisoa hartuz.</p> <p><u>Zailtasunak eta desabantailak:</u></p> <p>Durangaldeko guneko askotan, hondakinak sailkatzeko ontziak ez daudela azaltzen da jarraian. Baserri eta nekazal guneei, frakzio kontainer txiki ugari dituzte inguruan, baina, beste motatako hondakinak jasotzen dituzten zakarrontziak erabiltzeko, erdigunera jo beharko lukete.</p> <p>Bilketan aritzen diren langileek, gainera, arriskuan egoten ohi dira eskualdeko zenbait gunetako ezaugarriak direla eta: aldapak, ibilbide konplexuak, eguraldi txarrak eragindako zailtasunak...</p> <p>Gaur egun baserri edota nekazal guneko guztietara jotzea, hondakin bilketaren ibilbidea osoa betetzeko, koste altua dakar.</p> <p>Bertan erabiltzen diren kontainer asko atzeko kargakoak dira, eta beraz, hondakin bilketa kopuru txikiagoa garraiatu dezakete, bilketarako bidai gehiago behar izanez (kosteko ekonomiko altuagoa, erregai kopuru handiagoa, CO2 igorpen gehiago, bilketa ibilbidean denbora gehiago, kamioi bakoitzeko bi langileen beharra...).</p> <p><u>DMAK proposatutako planteamendua:</u></p> <p>Amankomunazgotik, zaborrontzien oraingo kokapenak aldatzeko proiektua abiatu berri da, gaikako bilketa erraztu eta sustatzeko asmoz.</p> <p>Horretarako, eskualdeko udalerrietako zonalde desberdinetan sakabanaturik aurkitzen diren atzeko kargako ontziak (frakzioa) kentzen joango dira batetik, hondakin mota ezberdinetako kontainerak biltzen dituzten irletak edo bilketa puntuak eratzen diren bitartean. Etorkezunean, bai herri-erdiguneetan, bai auzuneetako sarrera guztietan, Hiriko hondakin mota ezberdineko kontainerrekin isletak izatea da azken xedea, gaikako bilketa erraztu eta optimizatuz.</p> <p>Irla hauetan aldameneko kargako kontainerak (espazio</p>
---	---

<p>mayor espacio), requiriendo menores viajes y costes. Para ello, la MMD ha adquirido 60 nuevos contenedores (40 de fracción resto y 20 de papel y cartón) para ubicarlos en los 8 municipios adscritos a este servicio.</p> <p><u>Ventajas y beneficios de la propuesta de la MMD:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Ahorro del coste de combustible. - Ahorro del tiempo de recogida. - Mayor asiduidad de limpieza de contenedores. - Mejor acceso a los contenedores. - Aumento de la seguridad de los trabajadores. - Menos ruidos (los contenedores de carga lateral no arrastran). - Aumento de la capacidad de los contenedores - Aumento de la seguridad de peatones y vehículos al eliminar contenedores en zonas de visibilidad reducida. - Disminución de la emisión de CO2. 	<p>handiagokoak) ezarriko dira. DMA.k 60 kontainer berri erosi ditu (frakziozko 40 eta paper-kartoizko beste 20). Hauek, zerbitzu honetara erantsita dauden 8 udaletan kokatuko dira.</p> <p><u>DMAren proposamenaren onurak eta abantailak:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Erregai kostean aurrezte. - Bilketan denbora aurrezte. - Kontainerren garbiketarako maiztasunez egitea. - Kontainerretara era errazago batean heldu. - Langileen segurtasun-maila handitzea. - Zarata gutxiago (aldameneko kargako kontainerrek ez dira arrastaka eraman behar). - Kontainerren espazioa handitzea. - Oinezkoen eta kotxeen segurtasuna hobetzea, kontainerrek ikuspen gabeko guneeetatik kenduko direlako. - CO2 jaurtiketen murrizpena.
<p align="center">Proyecto de reubicación y agrupación de contenedores en Izurtza</p>	<p align="center">Izurtzako edukiontzien bateratze eta birkokapenerako proiektua</p>
<p>El Ayuntamiento toma la palabra para exponer las medidas que se pretenden tomar en Izurtza en relación a la redistribución y reubicación de contenedores RU:</p> <p>➤ <u>ELEIZALDE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • TRASERA CHALETS: se mantiene la isleta sustituyendo el contenedor de fracción-resto de 1.000l por uno de 3.200l. • TXAKOLI: colocar un contenedor de fracción-resto (3.200l) encima de la acera. • ENFRENTA TXAKOLI: eliminar el contenedor de fracción-resto que hay (1.000l). • CONSULTA MÉDICA: eliminar el contenedor de fracción-resto que hay (1.000l). • FRONTÓN: colocar una isleta completa en el parking de la trasera del frontón (fracción-resto, papel y cartón, vidrio, envases, aceite, ropa y calzado). 	<p>Udaletxeak hitza hartzen du Izurtzan emango diren Hiriko Hondakin edukiontzien inguruko leku aldaketan eta bestelako neurrien berri emateko:</p> <p>➤ <u>ELEIZALDE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • CHALETEN ATZEKALDEA: isleta mantendu egiten da frakzio edukiontzi txikia (1.000l) 3.200l-ko bategatik aldatuz. • TXAKOLI: frakzio edukiontzi bat kokatu espaloi gainean (3.200l) . • TXAKOLI AURREKOA: bertako 1.000l-ko frakzio edukiontzia kendu. • MEDIKUAREN KONTSULTA: bertako 1.000l-ko frakzio edukiontzia kendu. • FRONTOIA: frontoi atzealdean dagoen parkingean isleta konpleto bat jarri (frakzioa, paper eta kartoia, beira, ontziak, etxeko olio, arropa eta oinetakoak).

<ul style="list-style-type: none"> • AYUNTAMIENTO: <ul style="list-style-type: none"> - <u>Fracción-resto, vidrio y envases</u>: se mantienen, sacándolos de la carretera y metiéndolos más hacia el parking. - <u>Papel y cartón</u>: se deriva a la futura isleta que se colocará al lado del botiquín, donde se ha realizado la obra del bus en el acceso hacia los pabellones. - <u>Ropa y calzado</u>: se deriva a la isleta de detrás del frontón. • ERROTABARRI: se colocará un contenedor de 3.200l de fracción-resto. Se ha contactado con la propietaria del terreno y en principio no se espera que haya problemas. • PABELLONES SATURNINO: se colocarán dos contenedores; el de papel y cartón que se trasladará desde el Ayuntamiento y uno de fracción-resto de 3.200l. • PARQUE SANTO TOMAS: <ul style="list-style-type: none"> - Eliminar los dos contenedores de fracción-resto de 1.000 ubicados dentro del parque. - Colocar en la explanada de la entrada hacia el parque un contenedor de 3.200 que sustituya a los dos que se retiran. <p>➤ BITAÑO</p> <ul style="list-style-type: none"> • MOXOLOTOKI: eliminar contenedor de fracción-resto (1.000l). • CASA VIVERO: eliminar contenedor de fracción-resto (800l). • CRUCE: sustituir contenedor de 1.000l (fracción-resto) por uno de 3.200l. • CAMPOSANTO: sustituir por un contenedor de carga lateral y mayor capacidad, preferentemente por uno de 2.400l. <p>➤ LEJARZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • GALVANIZADOS IZURZA: <ul style="list-style-type: none"> - Bajar el contenedor de papel y cartón situado en la puerta de entrada al punto de recogida de la acera de enfrente. - Sustituir los dos contenedores pequeños fracción-resto de enfrente de "Galvanizados Izurza" por uno de 3.2000l. 	<ul style="list-style-type: none"> • UDALETXEA: <ul style="list-style-type: none"> - <u>Frakzioa, beira eta ontziak</u>: mantendu egiten dira, errepidetik atera eta parkingera ahalik eta gehien sartuz. - <u>Paper eta kartoia</u>: botikinaren ondoan ezarriko den bilketa puntura bideratzen da, bus geltokirako lanak egin diren lekuan, industrietarako sarbidean. - <u>Arropa eta oinetakoak</u>: frontoi atzealdeko isletara bideratzen da. • ERROTABARRI: 3.200l-ko frakzio edukiontzi bat kokatuko da. Lursaileko jabearekin kontaktatu da eta printzipioz ez da arazorik espero. • SATURNINO PABELOILAK: bi edukiontzi kokatuko dira; Udaletxetik ekarriko den paper eta kartoizko bat eta 3.200l-ko frakzio beste edukiontzi bat. • SANTO TOMAS PARKEA: <ul style="list-style-type: none"> - Parke barruan aurkitzen diren 1.000l-ko frakzio edukiontzi biak kendu. - Parkerako sarbidean kenduko diren biak ordezkatu dituen 3.200l-ko frakzio edukiontzia kokatu. <p>➤ BITAÑO</p> <ul style="list-style-type: none"> • MOXOLOTOKI: bertako 1.000 litroko frakzio edukiontzia kendu. • CASA VIVERO: bertako 800 litroko frakzio edukiontzia kendu. • CRUCE: 1.000l frakzio edukiontzia, 3.200 litroko batengatik ordezkatu. • CAMPOSANTO: aldeko kargako edukiontzi handiago batengatik ordezkatu, ahal bada 2.400 litroko batengatik. <p>➤ LEJARZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • GALVANIZADOS IZURZA: <ul style="list-style-type: none"> - Enpresako sarreran dagoen paper eta kartoia edukiontzia, errepidearen bestaldean aurkitzen den bilketa puntura jaitsi. - "Galvanizados Izurza" aurreko bide bazterreko Frakzio edukiontzi txiki biak, 3.200 litroko batengatik ordezkatu.
---	---

<ul style="list-style-type: none"> - El punto de recogida agrupará 2 contenedores de papel y cartón y otro de orgánica (todos de 3.200l). • AZKONIAGA <ul style="list-style-type: none"> - Sustituir contenedor de 1.000l (fracción-resto) por uno de 3.200 l. - Eliminar de la gasolinera situada enfrente el contenedor de papel y cartón. • KATIAK: sustituir contenedor de 1.000l (fracción-resto) por uno de 3.200 L. ➤ <u>ORTUZAR</u> • CASERIO ORTUZAR: eliminar contenedor de fracción-resto (1.000l). • ETXABURUTORRE: mantener ambos contenedores de fracción-resto. • CRUCE DE ENTRADA: colocar contenedor de 3.200l de fracción-resto. • RAMÓN GOITI: eliminar contenedor de fracción-resto (800l). • MENDIBE JAIO: sustituir el contenedor de fracción-resto por uno grande de 3.200l. ➤ <u>LEJARZA-ETXANO</u> • INVERNADERO: eliminar los dos contenedores de fracción-resto de 1.000l cada uno. • FUTURA ISLETA: colocar un contenedor de 3.200l que sustituya a los dos del invernadero que se retira. • ENTRADA LEJARZA-ETXANO: sustituir contenedor de fracción-resto por otro de mayor capacidad (preferentemente de 2.400l). • SEMÁFORO BI-623: eliminar contenedor de fracción-resto (300l) y colocar uno de 3.200l al otro lado de la carretera. Se está negociando en estos momentos la ubicación concreta (contacto con Antonio Txiki). 	<ul style="list-style-type: none"> - Bilketa puntu berriak hiru kontainer izango ditu: paper eta kartoizko bi eta frakzioko beste bat. • AZKONIAGA <ul style="list-style-type: none"> - 1.000 litroko frakzio edukiontzia 3.200 litroko batengatik ordezkatu . - Aurreko bide bazterrean dagoen gasolindegiko paper eta kartoi edukiontzia kendu. • KATIAK: 1.000 litroko frakzio edukiontzia 3.200 litroko batengatik ordezkatu . ➤ <u>ORTUZAR</u> • ORTUZAR BASERRIA: 1000 litroko frakzio edukiontzia kendu. • ETXABURUTORRE: bertako frakzio bi edukiontzia mantendu. • CRUCE DE ENTRADA: 3.200 litroko frakzio edukiontzia ezarri auzo-sarreran. • RAMÓN GOITI: 1000 litroko frakzio edukiontzia kendu. • MENDIBE JAIO: 1.000litroko frakzio edukiontzia 3.200 litroko batengatik ordezkatu . ➤ <u>LEJARZA-ETXANO</u> • BEROTEGIA: bertako 1.000 litroko frakzio bi edukiontzia kendu. • FUTURA ISLETA: berotegitik kentzen diren bi edukiontzia ordezkatzeko 3.200 litroko beste bat ezarri. • ENTRADA LEJARZA-ETXANO: aldeko kargako edukiontzi handiago batengatik ordezkatu, ahal bada 2.400 litroko batengatik. • BI-623 SEMAFOROA: bertako 300 litroko edukiontzia kendu eta 3.200 litroko beste bat ezarri errepidearen bestaldean. Kokapen konkretua erabakitzen ari da (Antonio Txikirekin kontaktuan).
Aportaciones Ciudadanas	Herri-ekarpenak
A continuación se da paso a los ciudadanos y las ciudadanas para	

<p>que planteen dudas y/o realicen sus aportaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Electrodomésticos: se pregunta si también los electrodomésticos son considerados voluminosos .Todos los muebles, electrodomésticos y enseres domésticos son considerados voluminosos y por tanto pueden depositarse en los lugares habilitados para su recogida. - Ropa: se pregunta si se puede echar únicamente ropa o todo tipo de textiles (trapos por ejemplo). En los contenedores puede depositarse cualquier tipo de textil o de calzado ya que posteriormente serán clasificados para su posible reutilización. - Número de isletas proyectadas: se pregunta si se ha estimado cuantas isletas de contenedores se instalarán en los 8 municipios adscritos al servicio. La consultora explica que el número de puntos de recogida varía en cada municipio, y dependerá de la casuística de cada lugar y de las medidas acordadas entre el servicio y el Ayuntamiento en cuestión. - Acceso a Gallastegi: se pregunta si se ha comprobado que los camiones de recogida puedan entrar a Gallastegi por el acceso de la parte de atrás. El alcalde explica que los contenedores se colocarán en la entrada, por lo que los camiones no tendrán problema. - Bolsas de basura depositadas en la calle: se denuncia la costumbre de que en determinada zona del municipio los vecinos depositen la basura en sus puertas (sin contenedores). El planteamiento del proyecto es que el camión deje de recoger esas bolsas depositadas en plena calle. Los vecinos de Salterain y Tontorra tendrán el contenedor de Antonio Txiki y el resto se deriva a Errotabarri. 	<p>Jarraian herritarrei ematen zaie hitza eta galde-eskaeren denbora zabaltzen da:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elektrodomestikoak: elektrodomestikoak tamaina handiko hondakin bezala hartzen diren galdetzen da. Altzari, elektrodomestiko zein bestelako etxeko tresna guztiak dira tamaina handiko hondakinak eta beraz hauek biltzeko lekuan utz daitezke. - Arropa: arropa bakarrik bota daitekeen galdetzen da, edo aldiz mota guztietako textilak. Arropa edo oinetako guztiak jasotzen dira edukiontzietan, ondoren hauek sailkatu eta bereizten baitira ahal direnak berrerabiltzeko. - Proiektatutako irleta kpurua: guztira zortzi udalerrietan zenbat irleta jarriko diren aurreikusi den galdetzen da. Udalerrri bakoitzean irleta kopurua ezberdina izango dela azaltzen du kontsultorak, herri bakoitzeko kasuistikaren eta zerbitzuaren eta Udaletxearen artean adosten diren neurrien arabera. - Gallastegirako sarbidea: Gallastegirako atzealdeko sarbidetik bilketa zerbitzuko kamioiak sartzen diren konprobatu den galdetzen da. Kontainerrak sarbidean jarriko direla azaltzen du alkateak eta ondorioz, kamioiek arazorik izango ez dutela. - Kalean uzten diren zabor-poltsak: udalerriko zonalde jakin batean zabor-poltsak kalean bertan usteko ohitura salatu egiten da (edukiontzirik gabe). Proiektuaren abiapuntua kamioiek poltsa hauek batzen ez jarraitzea da. Salterain eta Tontorreko auzokoak Antonio Txikiko kontainerreara abiatuko dira eta gainontzekoek Errotabarrikoa izango dute gertuen.
---	--

Próximos pasos y despedida	Agurrak eta hurrengo urratsak
<p>Una vez finalizada la exposición, se comunica la metodología del levantamiento del acta, el envío de ésta hacia el Ayuntamiento y su posterior disposición pública a la sociedad de Izurtza</p> <p>Se agradece a todos y todas su presencia y participación en este Foro, al igual que se aprecia la predisposición de los y las asistentes a participar exponiendo sus inquietudes y preguntas.</p>	<p>Behin aurkezpena bukatuta, aktaren jasotzea gauzatuko dela gogoratzen zaie bertaratutakoei. Honez geroztik, akta Udaletxera bidali egingo da, guztiontzako publikoa izanik.</p> <p>Guztion etorrera eta parte-hartzea eskertu egiten da, bakoitzaren proposamenak, ideia berriak eta ardurak baita estimatuz</p>